

Women's Shelter Armidale will work with you to make sure you receive the best possible assistance to avoid becoming homeless or, if you are homeless, to access safe, affordable and secure housing.

Women's Shelter Armidale سوف نعمل معكم من اجل التأكد من الحصول على أفضل مساعدة ممكنة لتجنب التشرّد أو، إذا كنت بلا مأوى، للوصول إلى المسكن الآمن، وبأسعار معقولة وأمنة.

Women's Shelter Armidale is committed to working with you in respectful way that protects your dignity, is fair, and does not discriminate.

وتلتزم مأوى المرأة أرميدال الى العمل معكم بطريقة محترمة تحمي كرامتك، عادله ومن غير تمييز.

- You will be treated in a professional, courteous and caring manner, and receive the same quality and level of service based on your need, regardless of your gender, religious, cultural or linguistic background, sexual orientation, age, disability or family status.

• سيتم معاملتك بطريقة مهنية، والكياسة والرعاية، والحصول على نفس نوعية ومستوى الخدمة على أساس الحاجة الخاص بك، بغض النظر عن جنسك، خلفيتك الدينية أو الثقافية أو اللغوية أو الميول الجنسية أو السن أو الإعاقة أو الوضع العائلي.

- Your personal privacy will be respected and confidentiality protected, except where we have a legal obligation, and we will explain to you what this means when you use our service.

• سيتم احترام الخصوصية الشخصية وحماية السرية، إلا إذا كانت لدينا التزام قانوني، وسوف نشرح لكم ما يعني هذا عند استخدام خدماتنا.

- You have the right to use our service if it matches your need and what we are funded to provide.

• لديك الحق في استخدام خدماتنا إذا كانت تتطابق مع حاجتك وماذا تمول علينا أن نقدمها.

- We will work in partnership with you to identify your need and develop a plan with you and other agencies to meet your needs.

• نحن سوف نعمل في شراكة معكم لتحديد حاجتك ووضع خطة معكم وغيرها من الوكالات لتلبية الاحتياجات الخاصة بك.

- You have the right to put forward a complaint and we will respond in a confidential, respectful and timely way.

• لديك الحق في تقديم شكوى وسوف نرد بطريقة سرية واحترام وفي الوقت المناسب.

- We will inform you of your rights and responsibilities when you receive a service from us.
- نحن سوف نبلغكم في الحقوق والمسؤوليات الخاصة بك عند تلقي خدماتنا.
- You will be provided with opportunities to take an active role in the decision making processes of our service.
- سيتم تزويدك بالفرصة للقيام بدور فعال في عمليات صنع القرار بشأن خدماتنا.
- We will provide you with range of suitable referral and support options so you can make a decision on who you prefer to work with.
- سوف نقدم لك مجموعة من خيارات الإحالة والدعم المناسبة حتى تتمكن من اتخاذ قرار بشأن من الذي تفضل العمل معهم.
- We aim for you to feel safe and we will have systems in place to ensure protection from harm.
- نحن نهدف لشعورك بالأمان وسيكون لدينا النظم المعمول بها لضمان الحماية من الأذى.
- You can expect our service to meet health and safety requirements.
- يمكنك أن تتوقع خدماتنا لتلبية متطلبات الصحة والسلامة.
- We will regularly ask for your opinions, and seek suggestions on the services we offer.
- سنطلب بانتظام آرائكم، ونسعى لاقتراحاتكم حول الخدمات التي نقدمها.
- If you have a child, under 16 years, you have the right to have their needs considered and link to suitable responses.
- إذا كان لديك طفل، دون سن 16 عاماً، لديك الحق في اخذ احتياجاتهم ودراساتها لكي تصل إلى استجابات مناسبة.

As a client of a Specialist Homelessness Service you have a responsibility to:

كعميل لخدمة التشرد التخصصي لديك مسؤولية ل:

- Be respectful of others, including staff, volunteers and other clients.
- كن محترم مع الآخرين، بما في ذلك الموظفين والمتطوعين وغيرهم من العملاء.
- Be respectful of the organisation's property.
- أحترام ممتلكات المؤسسة.
- Be an active participant in your service, including taking part in case planning and management sessions and fulfilling your commitments under your case plan.

- كن مشاركا نشطا في الخدمة الخاصة بك، بما في ذلك المشاركة في خطة القضية ودورات الإدارة والوفاء بالالتزامات الخاصة بك وفقا لخطة قضيتك.
- Actively and positively contribute to resolving your own homelessness or risk of homelessness.
- المساهمة بنشاط وإيجابية في حل التشرد الخاص بك أو خطر التشرد.
- Participate in the service in a fit state (not under the influence of drugs or alcohol).
- المشاركة في الخدمة في حالة صالحة (وليس تحت تأثير المخدرات أو الكحول).
- Maintain confidentiality regarding information about other clients or participants in groups or programs.
- الحفاظ على السرية فيما يتعلق بالمعلومات حول العملاء أو غيرهم من المشاركين في المجموعات أو البرامج.
- Provide accurate information about yourself in order to receive the best service. You have the right to use our service if it matches your need and what we are funded to provide.
- توفير معلومات دقيقة عن نفسك من أجل الحصول على أفضل خدمة. لديك الحق في استخدام خدماتنا إذا كانت تتطابق مع حاجتك وماذا تمول علينا أن تقدمها .